



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 November 2016
Russian
Original: Spanish

Семьдесят первая сессия

Пункт 21 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Доклад Второго комитета *

Докладчик: г-н Глауко Сеоане (Перу)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2016 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят первой сессии пункт, озаглавленный:

«Глобализация и взаимозависимость:

- a) глобализация и взаимозависимость;
- b) международная миграция и развитие»,

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет рассмотрел данный пункт на своих 15-м и 24-м заседаниях 18 октября и 8 ноября 2016 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах¹. Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–5-м заседаниях 3 и 4 октября². Информация о ходе дальнейшего рассмотрения Комитетом этого пункта приводится в добавлениях к настоящему докладу.

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в трех частях под условными обозначениями A/71/465, A/71/465/Add.1 и A/71/465/Add.2.

¹ A/C.2/71/SR.15 и A/C.2/71/SR.24.

² См. A/C.2/71/SR.2, A/C.2/71/SR.3, A/C.2/71/SR.4 и A/C.2/71/SR.5.



Пункт 21(а)**Глобализация и взаимозависимость**

Доклад Генерального секретаря, содержащий обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка (A/71/168)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о проведении Международного года света и световых технологий, 2015 год (A/71/222)

Письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заявление министров, принятое на сороковом ежегодном совещании министров иностранных дел государств — членов Группы 77 (A/71/422)

Письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 2016 года на имя Генерального секретаря, препровождающее декларацию министров, принятую на ежегодном совещании министров наименее развитых стран, состоявшемся в Нью-Йорке 24 сентября 2016 года (A/71/539)

Пункт 21(б)**Международная миграция и развитие**

Доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии (A/71/296)

4. На 15-м заседании 18 октября вступительные заявления сделали представитель Отдела политики и анализа в области развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 21); директор Нью-Йоркского отделения Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и представителя ЮНЕСКО при Организации Объединенных Наций (по пункту 21); и директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (по подпункту (b)).

II. Рассмотрение предложений**A. Проекты резолюций A/C.2/71/L.3 и A/C.2/71/L.3/Rev.1**

5. На 15-м заседании 18 октября представитель Таиланда от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «На пути к установлению нового международного экономического порядка» (A/C.2/71/L.3).

6. На своем 24-м заседании 8 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «На пути к установлению нового международного экономического порядка» (A/C.2/71/L.3/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.2/71/L.3.
7. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/71/L.3/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.
8. На том же заседании с заявлениями также выступили представители Таиланда (от имени Группы 77 и Китая) и Соединенных Штатов Америки.
9. Также на своем 24-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/71/L.3/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами против 48 при 7 воздержавшихся (см. пункт 11). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались:

Объединенная Республика Танзания, Палау, Республика Корея, Тонга, Турция, Уганда, Южный Судан.

10. С заявлением по мотивам голосования после его проведения выступил представитель Словакии (от имени Европейского союза).

III. Рекомендация Второго комитета

11. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

На пути к установлению нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающих содействие улучшению экономического положения и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь на принципы Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, изложенные в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии 1 мая 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 63/224 от 19 декабря 2008 года, 64/209 от 21 декабря 2009 года, 65/167 от 20 декабря 2010 года, 67/217 от 21 декабря 2012 года и 69/227 от 19 декабря 2014 года,

подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ²,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³,

подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформули-

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 65/1.

³ Резолюция 66/288, приложение.

рованных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в том числе на изложенные в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в формировании общей концепции развития и определении коллективно согласованных задач,

подчеркивая необходимость выполнения всех обязательств в области финансирования развития, в том числе закрепленных в Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁴, Дохинской декларации о финансировании развития — итоговом документе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁵, Аддис-Абебской программы действий и других соответствующих итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

отмечая наличие проблем системного характера в контексте глобальной экономической архитектуры, требующих пересмотра системы глобального экономического регулирования,

будучи обеспокоена нынешними множественными взаимосвязанными и взаимно усиливающими друг друга глобальными кризисами, в частности мировым финансово-экономическим кризисом, волатильностью цен на энергоносители и сырье, продовольственным кризисом и проблемами, обусловленными изменением климата, которые отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся стран и угрожают привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в частности в уровнях технического развития и доходов, а также могут еще больше подорвать достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Резолюция 63/239, приложение.

будучи обеспокоена также в этой связи тем, что, несмотря на определенный прогресс в некоторых регионах, более половины работников в развивающихся странах мира, т.е. около 1,5 миллиарда людей, живут в условиях незащищенной занятости и что примерно каждый пятый житель развивающихся стран имеет доход в размере менее 1,25 долл. США в день,

будучи далее обеспокоена происходившими в последнее время в экономике событиями в контексте сохраняющихся трудностей на пути обеспечения поступательного экономического роста, которые во всем мире сопровождались усилением неустойчивости обменных курсов и разнонаправленным изменением инфляционных тенденций, и тем, что перспективы слабого роста глобальной экономики ставят под угрозу жизненно необходимые государственные капиталовложения в образование, здравоохранение и мероприятия по предотвращению изменения климата, а также прогресс в сокращении масштабов нищеты, особенно в развивающихся странах,

будучи обеспокоена тем, что миллиарды граждан мира продолжают прозябать в нищете и лишены возможности вести достойную жизнь и что внутри стран и между ними растет неравенство, а возможности, богатство и власть распределены крайне неравномерно,

подчеркивая, что отсутствие решительных скоординированных международных мер для решения проблем, о которых говорилось выше, наглядно свидетельствует о том, что призывы, прозвучавшие в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка, все еще не утратили своей актуальности,

обращая особое внимание на необходимость повышения устойчивости экономического роста и оживления и признавая, что эта цель может быть достигнута благодаря универсальной многосторонности и равному участию всех стран, как это предусмотрено, в частности, в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка,

учитывая, что для решения проблем, обусловленных нынешней ситуацией в мировой экономике, ликвидации нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, необходимы инновационные и расширенные подходы к финансированию развития, и подчеркивая, что эти подходы не должны подменять собой традиционные источники финансирования развития, включая официальную помощь в целях развития, или негативно сказываться на объеме такого финансирования и что их разработка должна осуществляться в духе партнерства, сотрудничества и солидарности с учетом общих интересов и национальных приоритетов каждой страны,

учитывая также, что Программа действий по установлению нового международного экономического порядка не была выполнена во многих значимых аспектах и что вследствие этого многие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются со значительными проблемами в плане перспектив их развития, включая уязвимость для внешних потрясений и недостаточную представленность в системе глобального экономического регулирования,

учитывая далее ту роль, которую играют региональное, субрегиональное и межрегиональное сотрудничество и региональная экономическая интеграция, основанные на принципе равноправного партнерства, в укреплении международного сотрудничества для содействия экономической координации и сотрудничеству в целях развития, достижению целей в области развития и обмену передовым опытом и знаниями,

учитывая, что широко распространенная практика финансового дерегулирования способствует увеличению чистого оттока капитала из развивающихся стран в развитые,

будучи обеспокоена тем, что чрезмерно либеральная кредитно-денежная политика, проводимая развитыми странами, и обусловленная ею гонка девальваций имеют последствия, равносильные субсидированию всего национального экспорта и общему повышению импортных тарифов, и тем самым сводят на нет или ослабляют принятые в рамках Всемирной торговой организации обязательства по обеспечению доступа на рынки и еще более ограничивают способность развивающихся стран выполнять свои обязательства по достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития,

подчеркивая необходимость наличия пространства для маневра в политике, с тем чтобы развивающиеся страны могли разрабатывать национальные стратегии развития, нацеленные на обеспечение процветания для всех,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете нового международного экономического порядка»⁶;

2. *отмечает,* что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷, Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸ и Парижском соглашении по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹ получили развитие многие идеи и рекомендации, содержащиеся в Декларации об установлении нового международного экономического порядка¹⁰ и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка¹¹;

3. *подтверждает* необходимость продолжения работы над установлением нового международного экономического порядка, основанного на принципах справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общей заинтересованности, сотрудничества и солидарности всех государств;

⁶ A/71/168.

⁷ Резолюция 70/1.

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ Резолюция 3201 (S-VI).

¹¹ Резолюция 3202 (S-VI).

4. *вновь заявляет* о том, что государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному достижению целей экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах;

5. *подтверждает*, что национальные усилия в области развития должны подкрепляться благоприятными условиями в международной экономике, включая согласованные и взаимодополняющие глобальные торговую, валютную и финансовую системы, а также укрепленными и расширенными механизмами глобального экономического регулирования в сочетании с учетом имеющегося у каждой страны пространства для маневра в политике;

6. *подтверждает также* необходимость более активной координации странами макроэкономической политики, с тем чтобы не допустить негативных побочных последствий, особенно в развивающихся странах;

7. *призывает* выполнить обязательство обеспечивать согласованность политики и создавать благоприятные условия для устойчивого развития на всех уровнях и с участием всех субъектов, а также активизировать деятельность в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития;

8. *вновь подтверждает* приверженность повышению роли и расширению участия развивающихся стран — в том числе африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран со средним уровнем дохода, а также стран и народов, находящихся под иностранной оккупацией, — в принятии решений и нормотворчестве по международным экономическим вопросам и в механизмах глобального экономического регулирования;

9. *подтверждает также*, что международная торговля является одной из движущих сил развития и поступательного экономического роста, и вновь подтверждает далее, что универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может играть чрезвычайно важную роль в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, отвечая тем самым интересам всех стран, независимо от уровня их развития;

10. *постановляет* продолжить изучение международной экономической ситуации и ее влияния на процесс развития на своей семьдесят третьей сессии и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его доклад Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», обновленный общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и всеохватного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов, а также возможных путей и средств решения этих проблем и задач с учетом итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и содержащихся в них принципов и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в свете соответствующих прин-

ципов, изложенных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка.
